

AUDAR[®]

User Manual

E1



August International Ltd

Rawmec Business Park
Hoddesdon EN11 0EE
United Kingdom
Tel: +44(0) 845 250 0586

EU Distributor:
Daffodil Germany GmbH
Bayernstr. 10
D-30855 Langenhagen
Germany
Tel: +49 (0) 511 97812978

www.audarwatch.com

- EN** Smart Healthcare Watch
- FR** Montre Connectée Santé
- DE** Intelligentes Gesundheitsarmband
- IT** Healthcare Intelligente d'Orologio
- ES** Pulsera Inteligente para el Cuidado de la Salud
- JP** スマートヘルスケアウォッチ

ユーザーマニュアル

この度はE1をご購入いただきありがとうございます。この取扱説明書は、本機のすべての機能を熟知していただくことを目的としています。すでに同様の製品をお使いの方でも、この取扱説明書をじっくりとお読みください。

安全性

本製品をご使用になる前に、安全のために「安全指示」をお読みください。また、安全性の懸念だけでなく、メーカー保証が無効になりますので、E1を解体しないでください。

廃棄処分

本製品および付属品は、WEEE（電気電子廃棄物）指令およびお住まいの国に適用されるその他の規制を遵守して廃棄してください。現在の廃棄規制については、環境機関やその他の関連機関に必ず確認してください。

適合宣言

適合宣言は、当社のウェブサイトでご確認いただけます
<http://augustint.com/en/declaration/>

カスタマーサービス

更なるテクニカルサポートやカスタマーサービスが必要な場合は、電話番号（+44（0）845 250 0586）またはメール（service@augustint.com）をご利用してお問い合わせください。

1.安全指示

■ 保管と使用

	本機を極端な高温環境での保管または使用をしないでください。		本機を湿潤環境に不必要にさらすことは避けてください。
	本機を粉塵、油、煙などにさらすことは避け下さい。		本機を落としたり、ぶついたりしないでください。
	衝撃による損傷を防ぐため、本機を安全なところに保管してください。		本機を鋭利なもので傷つけないでください。

■ メンテナンス

本機スをクリーニングする前に、接続中の充電端末から取り外してください。

	本体またはボタンを柔らかい布で拭いてください。		本機を研磨布で拭いたり、洗剤、アルコール、化学薬品などが含まれたクリーニング製品を使用しないでください。
---	-------------------------	--	--

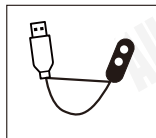
2. 主な機能

- ECG/PPG心拍、血圧計
- 歩数、走行距離、カロリーログ
- 睡眠の質のモニタリング
- スマートコール&メッセージ通知
- Apple iOS、Androidに対応

3. ボックスの内容物



E1



USB充電ケーブル



ユーザーマニュアル

4. 各部の名称と機能



1. TFTスクリーン
2. タッチボタン
3. パワーボタン
4. ECGメタルリング
5. ウォッチバンド

クイックスタートガイド

1. お使いのスマートフォンで以下のQRコードをスキャンするか、「AUDAR」を検索して、Google PlayまたはApple App Storeからアプリをダウンロードしてインストールします。



Android 4.4以降またはiOS 8.2以降が必要です。

1. E1を最初に使用する前に、または長期間使用しない場合は、完全に充電してください。本機を充電するには、まずリストバンドのストラップを外します、それからUSB充電端子が表示されます。USBポートに挿入して、E1が充電されていない場合は、USB充電端子が逆でしたかをご確認して改めてお試しください。

2. 充電前に、USBポートまたは充電器の出力電圧が5Vであることを確認してください。充電中はバッテリーアイコンが点灯し、充電完了されるとバッテリーが満点表示します。

3. タッチボタンを5秒間押し続けて、E1を起動にします。

4. E1がスマートフォンから10メートル以内であることを確認します。AUDARを起動して「ペアリストバンド」を押します。アプリに必要な許可が与えられたことを確認するか、または権限について要求されたときにシステム上で受け入れるようにします。

5. ペアリングされたら、要求された個人情報を入力し、「次へ」を押してから、健康目標（毎日歩きたい歩数）を設定します。以上の手続きが終了したら、保存を押してアプリのホームページに戻ります。

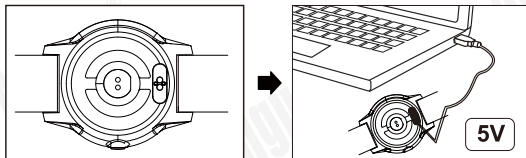
6. E1の使用準備がこれでできました。

目次

1. 安全指示	1
2. 主な機能	2
3. ボックスの内容物	2
4. 各部の名称と機能	2
5. 充電	5
6. 操作	5
6.1 ウォッチ	5
6.1.1 日時 (デフォルトテーマ)	5
6.1.2 歩数	6
6.1.3 消費カロリー	6
6.1.4 距離	6
6.1.5 ECG(心電図)	7
6.1.6 心拍数	7
6.1.7 血圧	8
6.1.8 睡眠	8
6.1.9 タイマー	8
6.1.10 メッセージ	9
6.1.11 スマートフォンを探す	9
6.1.12 文字盤設定	10
6.1.13 明るさ	10
6.1.14 E1 情報	11
6.2 AUDARアプリケーション	12
6.2.1 ヘアリング	12
6.2.2 個人情報	13
6.2.3 ホームページ	13
6.2.3.1 歩数	14
6.2.3.2 睡眠	14
6.2.3.3 心拍数	15
6.2.3.4 HRV解析(ECG)	16
6.2.3.5 血圧	17
6.2.3.6 疲労	18
6.2.4 デバイスオプション	19
6.2.4.1 個人情報	19
6.2.4.2 週次レポート	20
6.2.4.3 カメラのアクティブ化	20
6.2.4.4 ランニング	20
6.2.4.5 デバイス管理	21
6.2.4.6 一般設定	23
6.2.4.7 アプリについて	23
6.2.4.8 ケアメート情報	23
7. トラブルシューティング	26
8. 仕様	26
9. 保証	27

5. 充電

E1を充電するには、付属のUSBマグネット充電ケーブルを使用してE1を電源付きUSBポートに接続します。



充電中はバッテリーのアイコンがスクリーン上に表示されます。充電が完了すると、フルバッテリーアイコンが表示されます。充電前に、USBポートまたは充電器の出力電圧が5Vであることを確認してください。

6. 操作

6.1 ウォッチ

タッチボタンを3秒間押し続けて、E1をオンにします。

E1をオフにするには：

1. タッチボタンを押して、E1オフモードを選択します。
2. タッチボタンを5秒間押し続けます。
3. タッチボタンを押して[はい]を選択し、E1をオフにすることを確認します。
4. タッチボタンを3秒間押し続けて、E1をオフにすることを確認します。

タッチボタンを押して、画面をアクティブにします。有効にすると、画面が3秒間点灯します。画面がアクティブになってから、タッチボタンを押して次のモードを切り替えます：時間と日付(デフォルトのテーマ)、歩数、距離、カロリー、スポーツモード、スリープモード、心拍数、血圧、血中酸素、メッセージ、ストップウォッチ、デバイスの検索、E1情報、オフモード、明るさ。

※測定値は参考値であり、医療用ではありません。

6.1.1 日付 (デフォルトテーマ)



曜日
日付 (DD/MM)
時間
歩数 心拍数

6.1.2 歩数



歩数

E1はあなたの歩数を表示します。正確に読み取るためには、個人情報欄に入力された内容ができるだけ正確であることを確認することをお勧めします（5.2.2参照）。

6.1.3 消費カロリー



消費カロリー

E1は、歩いた歩数に応じて相応な消費したカロリーを計算します。

6.1.4 距離



距離

E1は、歩数から歩いた距離を計算します。正確に読み取るためには、個人情報欄に入力された内容ができるだけ正確であることを確認することをお勧めします（5.2.2参照）。

6.1.5 ECG(心電図)



ECG



ECG(心電図)
測定方法



ECGモードに入り、タッチボタンを3秒間長押しするとECG測定が有効になります。心電図を測定するには、測定方法図のように親指と指をタッチボタン周りの心電図の金属リングの上に置き、測定中は指を静止させます。測定には約30秒かかります。測定が終了したら、AUDAR APPでECGデータを確認することができます。

注意：心電図の波形が乱れていたり、著しくドリフトしている場合は、心拍数や血圧が正確でない可能性がありますので、再測定してください。心電図検査中に導電率が悪い場合は、検査前にセンサー接続部の手の皮膚を水で保湿してください。

※測定値は参考値であり、医療用ではありません。

6.1.6 心拍数



心拍数

心拍モードに入ると、E1は心拍数の測定を開始します。測定には1分ほどかかります。測定が終了すると、E1は振動し、現在の心拍数をBPM（1分あたりの拍数）で表示します。

6.1.7 血圧



血圧モードに入ると、E1は血圧の測定を開始します。測定には1分ほどかかります。測定が完了すると、E1は振動して測定値を表示します。

6.1.8 睡眠



睡眠モードに入ると、E1は睡眠に関するデータを表示する。

6.1.9 タイマー



タッチボタンを3秒間長押しすると、ストップウォッチがスタートします。タッチボタンを押してストップウォッチを一時停止または再開します。タッチボタンを3秒間長押しすると、ストップウォッチがリセットされ、終了します。

6.1.10 メッセージ



メッセージモードに入ると、E1には携帯電話のメッセージの概要が表示されます。タッチボタンを3秒間長押しすると、E1にメッセージの詳細が表示されます。

6.1.11 スマートフォンを探す



タッチボタンを3秒間長押しすると、「ペアリングされたデバイスを探す」機能が起動します。ペアリングされたデバイスが設定に応じて鳴ったり振動したりして、デバイスの位置を確認することができます。

注意：ペアリングされたデバイスを見つけるには、Bluetoothの範囲内（10m）にある必要があります。デバイスの音が聞こえない場合は、別の部屋に移動して機能を再度有効にしてください。

6.1.12 文字盤設定



文字盤設定

文字盤設定に入るときに、タッチボタンを押して文字盤を選択します。



文字盤1



文字盤2



文字盤3



文字盤4

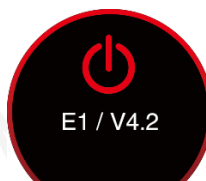
6.1.13 明るさ



明るさ

タッチボタンを3秒間長押しして、明るさ設定機能を有効にします。その後、ボタンを押して明るさのレベルを設定します。

6.1.14 E1 情報



E1のシステム情報

E1情報セクションでは、ウォッチに唯一の固有識別子(身分証明)がMACアドレスの形で表示されます。これによって、近くに複数のE1ウォッチがある場合、ウォッチをペアリングするには便利です。

タッチボタンを3秒間押し続けます。タッチボタンを押して「はい」を選択します。再びタッチボタンを3秒間長押しして、E1をオフにしたいことを確認します。



6.2 AUDARアプリケーション

以下のQRコードをスキャンするか、Google PlayまたはApple App Storeまで「AUDAR」を検索してからアプリをダウンロードしてインストールします。

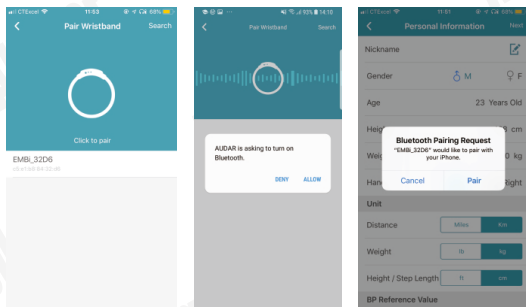


Android 4.4以降またはiOS 8.2以降のいずれかが必要です。

6.2.1 ペアリング

- 1.お使いのスマートフォン上でのBluetoothを有効にし、E1から10M以内にあることを確認します。
- 2.「AUDAR」を起動し、「ペアリストバンド」を選択します。
- 3.デバイスリストからE1を選択します。
- 4.複数のE1が近くにある場合は、E1のMACアドレスを確認して、どちらを選択するかを決定します（5.1.11を参照してください）。
- 5.ペアリングされると、Bluetooth接続ステータスアイコンがE1の画面に表示されます。

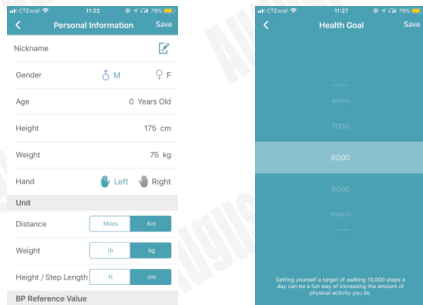
注意：Android 端末の場合は、システムの許可を求めるメッセージが表示されたら、必ず「AUDAR」に許可を与えてください。iOS 端末の場合は、Bluetooth 接続の必要性を確認する画面が表示されます。



6.2.2 個人情報

E1がペアリングされたら、要求された個人情報を入力し、[次へ]を押します。次に、健康目標(毎日歩く希望歩数)を設定します。完了したら、「保存」を押してホームページに移動します。

この情報は後で編集できます。詳細については、5.2.4.1を参照してください。



6.2.3 ホームページ

ホームページでは、歩いた歩数、睡眠時間、心拍数、血圧、血中酸素飽和度、疲労状態などの最新の測定値を確認することができます。



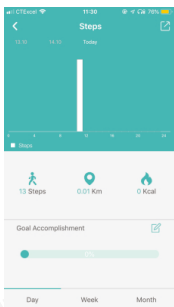
注：測定値は参考値であり、医療用ではありません。

6.2.3.1 歩数

現在の歩数がホーム画面に表示されます。ホームページの歩数セクションをタップすると、詳細情報が表示されます。

注：測定値は参考値であり、医療用ではありません。

- 日付を右にスライドさせて、古いデータを表示します。
- チャート上のバーをタップして、正確な歩数を表示します。
- バーチャートの下には、歩数、歩行距離、消費カロリーに関する詳細な情報が表示されます。
- <Notes>を押して、健康目標（毎日歩くことを目標とする歩数）を変更します。
- 表示される期間の長さを変更するには、日、週、月を選択します。右上の「共有」ボタンを押して、該当のソーシャルメディアサービスを選択し、最新の情報を共有します。



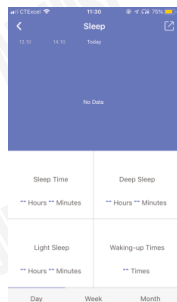
6.2.3.2 睡眠

最新の睡眠データがホーム画面に表示されます。ホームページの睡眠セクションをタップすると、より詳細な情報が表示されます。

注：測定値は参考値であり、医療用ではありません。

- 日付を右にスライドさせて、古いデータを表示します。
- チャート上のバーをタップして、その時間帯の正確な睡眠量を表示します。

- 表示される期間の長さを変更するには、日、週、または月を選択します。
- 右上の「共有」ボタンを押して、ソーシャルメディアサービスを選択して、最近の睡眠データを共有します。

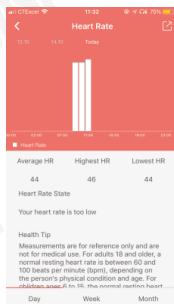
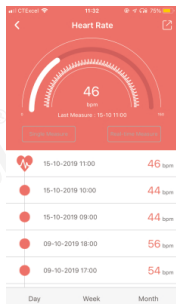


6.2.3.3 心拍数

最新の心拍数測定値がホームページに表示されます。ホームページの心拍数セクションをタップすると、詳細情報を表示したり、測定を行うことができます。

注：測定値は参考値であり、医療用ではありません。

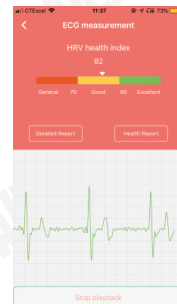
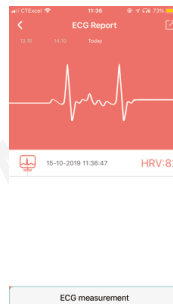
- 最新の測定値は、画面の上半分に表示されます。
- 機器内の心拍数モニターや心電図検査で心拍数データを更新することができます。
- その他の最近の測定値は、画面の下半分に表示されます。上にスライドして古い測定値を表示します。
- 日、週、または月を選択すると、心拍数測定の様グラフを表示されます。チャート内の1つのバーをタップすると、より詳細な情報が表示されます。日付を右にスライドさせると、古いデータが表示されます。
- 最新の測定値を共有するには、右上の「共有」ボタンを押してソーシャルメディアサービスを選択します。



6.2.3.4 HRV解析(心電図)

「ECG測定」と「測定開始」を押すと、ECG測定が起動します。APPでECGを測定するには、図のように親指と指をECGメタルリングに置き、測定中は指を動かさないようにしてください。これには30秒ほどかかります。測定が終了すると、心電図データを確認することができます。

- 画面の上半分に最新の測定値が表示されます。
- その他の最新の測定値は画面下半分に表示されます。上にスライドさせると古い測定値が表示されます。
- 過去のデータを選択して表示させ、詳細レポート/健康レポート、心電図の再生ができます。心電図検査中に導電性が悪い場合は、センサー接続部の手首の皮膚を水で保湿してから検査を行ってください。
- 最新の測定値を共有するには、共有ボタンを押してソーシャルメディアサービスを選択してください。

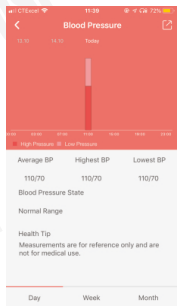
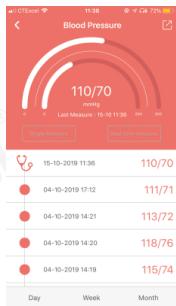


6.2.3.5 血圧

最新の血圧測定値がホームページに表示されます。ホームページの血圧セクションをタップすると、古い測定値を表示したり、新しい測定を実行したりすることができます。

注：測定値は参考値であり、医療用ではありません。

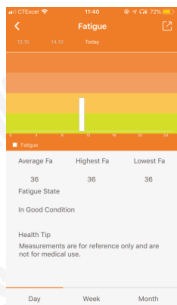
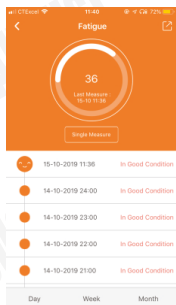
- 最新の測定値は画面の上半分に表示されます。
- その他の最新の測定値は、画面の下半分に表示されます。上にスライドさせると、古い測定値が表示されます。
- 日、週、月を選択すると、血圧測定値の棒グラフが表示されます。チャート内の1つのバーをタップすると、より詳細な情報が表示されます。日付を右にスライドさせると、古いデータが表示されます。
- 最新の測定値を共有するには、右上の「共有」ボタンを押してソーシャルメディアサービスを選択します。



6.2.3.6 疲労

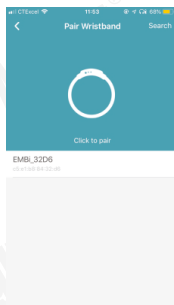
疲労状態はホームページに表示されます。疲労セクションをタップすると、より詳細な情報を表示したり、新しい測定を行ったりすることができます。

- 最新の測定値は画面の上半分に表示されます。
- その他の最近の測定値は、画面の下半分に表示されます。上にスライドさせると、古い測定値が表示されます。
- 日、週、月を選択すると、棒グラフが表示されます。チャート内の1つのバーをタップすると、より詳細な情報が表示されます。日付を右にスライドさせると、古いデータが表示されます。
- 右上の「共有」ボタンを押して、ソーシャルメディアサービスを選択すると、最新の測定値を共有することができます。



6.2.4 デバイスオプション

左上の<☰>を押して、デバイスオプションメニューを表示します。オプションのいずれかをタップして、そのセクションに入ります。

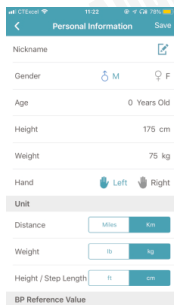


6.2.4.1 個人情報

このセクションでは、以下の個人情報を閲覧・修正することができます。

- 性別
- 年齢
- 身長
- 体重
- 着用場所 (左手、右手)
- 距離、身長、体重の単位
- 時間形式
- 血圧の基準値

終了したら、保存を押してアプリのメインページに戻ります。



6.2.4.2 週報

週刊報告は、前週のデータをすべて1画面で確認することができます。



6.2.4.3 カメラの有効化

E1を振ることでスマホのカメラを遠隔操作で撮影できる機能です。

1. 「カメラを起動する」をタップして開始します。
2. カメラが起動したら、E1を装着した手首を振って撮影します。
3. 「キャンセル」を押すとホームページに戻ります。

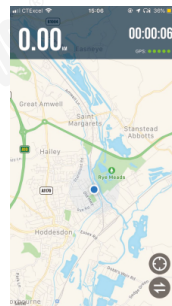
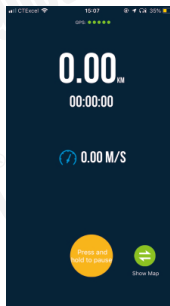
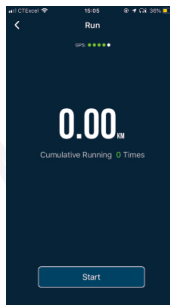
6.2.4.4 ランニング

この機能は、ランニングをモニターするのに役立ちます。

「累積歩数〇回」を押すと、ランニング履歴が表示されます。

「開始」を押すとランニングを開始します。

- < ⏪ >を押して、通常表示と地図表示を切り替えます。
- 黄色のボタンを長押しして一時停止します。
- 一時停止中に緑の「続く」ボタンを押すと再開します。
- 赤の「完了」ボタンを押すとランニングが終了します。



6.2.4.5 デバイス管理

デバイス管理画面では、E1のバッテリー残量を確認したり、以下の機能を利用することができます。

● 接続管理



- リストバンドの接続状態を表示
- リストバンドのペアリングまたはアンペア


● リストバンドを検索

- 「リストバンドを検索」を押すとリストバンドが振動し、リストバンドを探すことができます。

注意: リストバンドがBluetooth圏内(10m)にある場合のみ検索機能が有効です。

● リマインダー(無音のバイブレーション通知を設定できます)

- 電話の着信通知。<  >は着信がある場合に表示されます。
- メッセージ通知: 受信メッセージがある場合、<  >が表示されます。

- 目覚まし時計: 設定した時間にリストバンドが振動し、画面に<  >が表示されます。

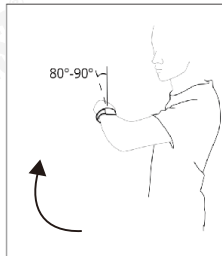
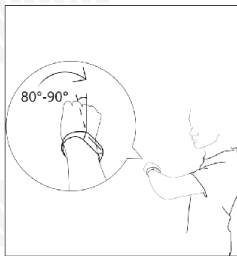
- アプリの通知: このセクションでは、Facebook、Twitter、WhatsAppなどの様々なアプリの通知を表示するかどうかを切り替えることができます。

- 邪魔しないでください: 邪魔しない機能は、すべての通知を無視する期間を設定することができます(例: 夜間の23:00から08:00まで)。

● スクリーン自動起動: 有効にしている間、手首を返すと画面が起動します。

● 1時間ごとの自動測定: 有効にしている間は、1時間ごとに1回自動的に計測が行われます。最も正確なデータを得るために、この機能を有効にすることをお勧めします。

● ファームウェアアップグレード: このページはリストバンドの現在のファームウェアバージョンを表示し、新しいバージョンが利用可能かどうかを知らせます。



6.2.4.6 一般設定

- 個人情報: 詳細については、5.2.4.1項を参照してください。
- 健康目標: 一日間の目標歩数を設定することができます。
- サードパーティアプリの統合
 - Apple Health (Apple端末のみ)
 - Google Fit (Android端末のみ)
- 工場出荷時の設定を復元: すべてのデータを削除し、アプリケーションとウォッチ間の接続を削除する完全な工場出荷時のリセットを実行することができます。
- データの削除: ウォッチがアプリにいずれかで保存されるすべてのデータを削除することを可能にします。

6.2.4.7 アプリについて

アプリバージョン情報セクションには、アプリケーションのバージョン番号が表示され、ヘルプ機能にアクセスすることができます。

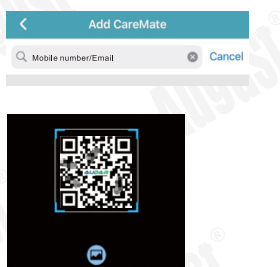
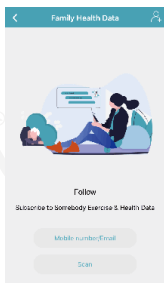
ヘルプセクションでは、以下のことができます。

- リストバンドやAUDARアプリケーションに関するご意見やご提案をお寄せください。
- よくある質問のリストを見る (質問をタップすると回答が表示されます)。

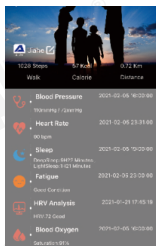
6.2.4.8 ケアメート情報

特定のユーザーの運動&健康データを閲覧する

AUDERアプリに登録した時に入力された携帯電話と電子メールアドレスを検索することで、他のユーザーに「お世話係になってください」というリクエストを送ることができます



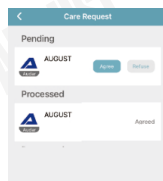
送ってきたフォローリクエストが承認されたら、画面の右上にある「My Guardian」をタップしてください。タップすると、フォローした全てのユーザーが「My Guardian」リストに表示されるだけでなく、リアルタイムで彼らの健康や運動データをモニタリングすることができます



また、他のユーザーのQRコードをスキャンしてフォローリクエストを送ることもできます。QRコードをお調べになりたい場合は、右上にあるドロップダウンメニューをクリックしてください

●「お世話係になってください」リクエスト

画面の右上にあるドロップダウンメニューの「Care Request」をクリックすることで、「お世話係になってください」というリクエストを拒否したり、承認したりすることができます

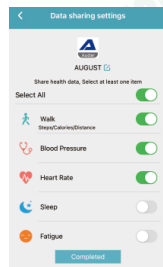


●ケアミー

画面の右上にあるドロップダウンメニューから「Care Me」をクリックすることで、使用者が自分をフォローした他のユーザーをチェックしたり、その人にアクセスしたりすることができます

健康データを他のユーザーに公開したくない場合、アプリの中でフォローされた「My Guardian」リストから特定のユーザーを選択することで、選ばれたユーザーはあなたの健康データを閲覧することができなくなります

また、健康データは誰に公表するかは、いつでも設定から変更することが可能です



7.トラブルシューティング

問題点	解決方法
電源が入らない	<ul style="list-style-type: none">■ E1 をフル充電する■ タッチボタンを5秒間以上長押し
充電できない	<ul style="list-style-type: none">■ E1 を電源のUSBポートに逆に挿入してください■ 付属の充電ケーブルを使用して、電源付きUSBポートに接続します
ペアリングができない	<ul style="list-style-type: none">■ お使いのデバイスでBluetoothが有効になっていることを確認してください■ E1 がデバイスから10m以内であることを確認してください■ E1 上のMacアドレスがアプリに表示されているものと同じであることを確認してください■ ペアリングを行う際には、システム要件に同意していることを確認してください
アプリ内のデータはありません	<ul style="list-style-type: none">■ E1がデバイスとペアリングされていることを確認してください■ デバイスマ管理で自動毎時計測を有効にしてみてください
通知を受信できない	<ul style="list-style-type: none">■ E1がお使いのデバイスとペアリングされていることを確認してください■ デバイスマ管理のリマインダー設定を確認する

8.仕様

スクリーン	1.22 inch
Bluetoothバージョン	v4.2BLE
バッテリータイプ	Li-polymer battery 220mAh
持続時間	5-7日間
待機時間	10日間
充電時間	約2時間
ストラップ素材	TPU
防塵防水レベル	IP67
本体重量	45g
展開寸法	260×46.5×12.5mm

9.保証

本製品の保証期間は購入の日から一年間となります。当製品の保証は、製品保証書の保証期間に操作マニュアル等にしたがって、正常な使用をしていたにも関わらず、故障が発生した場合に無償修理を約束するものです。修理はできない場合は返品することになっています。

保証期間内以下のことを注意しなければならない。

- 製品保証書は、日本国内のみで有効です。
- 使用上の誤り、又は不当な修理や改造によって生じた故障、損傷の保証は行いません。
- 製品に付属したアクセサリー、消耗品など（たとえば：ケーブル、マニユール）についてこの保証は行いません。
- 火災、地震、水害、落雷、その他の天変地異、公害、塩害、静電気、異常電圧等の外部要因によって生じた故障、損傷の保証は行いません。
- 勝手に修理をする場合保証は行いません。
- 商品は転売されたり、不当の修理で損害を受けたりするとき、修理範囲に属しません。意外と間接の損害について我々は一切の責任を負いません。
- 本製品を返送する前うちのセールスマンに連絡してください。あらかじめの連絡のない場合は返品の受け取りはしません。
- 返品するとき、全ての部品と領収書をパッケージに入れてください。

この保証はお客様権利を守るために作るものです。

カスタマーサービス:

電話: 050 5534 9806

メール: service-jp@augustint.com

